

U C H W A Ł A Nr 44/VI/11
RADY GMINY WISKITKI
z dnia 31 maja 2011 roku
zmieniającą Uchwałę Budżetową Gminy Wiskitki na rok 2011

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 ze zm.) oraz art. 211, art. 212, art.217, art. 220, art. 236 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1204), **Rada Gminy Wiskitki** uchwala, co następuje:

§ 1

W Uchwale Budżetowej Gminy Wiskitki na rok 2011 Nr 15/IV/11 Rady Gminy Wiskitki z dnia 21 lutego 2011 roku wprowadza się następujące zmiany:

1. Zwiększa się dochody budżetu o łączną kwotę 942.047,00 zł. oraz zmniejsza o łączną kwotę 7,00 zł. **Plan dochodów budżetu Gminy ogółem wynosi 25.094.587,53 zł.**
 - 1) dochody bieżące zwiększa się o kwotę 105.470,00 zł, oraz zmniejsza się o kwotę 7,00 zł. tj. do kwoty 21.065.060,25 zł.
 - 2) dochody majątkowe zwiększa się kwotę 836.577,00 zł tj. do kwoty 4.029.527,28 zł.zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały, zmieniającym Załącznik nr 1 do Uchwały Budżetowej pn. Dochody na 2011 rok.
2. Zwiększa się wydatki budżetu o łączną kwotę 2.172.040,00 zł. oraz zmniejsza się o łączna kwotę 670.000,00zł. **Plan wydatków budżetu Gminy ogółem wynosi 33.657.103,69 zł.**
 - 1) wydatki bieżące zwiększa się o kwotę 43.040,00 zł, tj. do kwoty 18.799.294,41zł.
 - 2) wydatki majątkowe zwiększa się o kwotę 2.129.000,00 zł, oraz zmniejsza się o kwotę 670.000,00 zł tj. do kwoty 14.857.809,28 zł.

zgodnie z Załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały, zmieniającym Załącznik nr 2 do Uchwały Budżetowej pn. Wydatki na 2011 rok.

3. Zwiększa się deficyt budżetu o kwotę 560.000,00 zł. tj. do kwoty 8.562.516,16 zł.
Po zmianie § 3 Uchwały Budżetowej na rok 2011 Nr 15/IV/11 z dnia 21 lutego 2011r otrzymuje brzmienie:

1. Różnica między dochodami, a wydatkami stanowi deficyt budżetu w kwocie 8.562.516,16 zł., który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:
 - 1) kredytów w kwocie 6.600.000,00 zł.

- 2) spłaty pożyczek udzielonych w kwocie 28.200,00 zł.
 - 3) nadwyżki budżetu gminy z lat ubiegłych w kwocie 375.376,72 zł.
 - 4) wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy, wynikających z rozliczeń kredytów z lat ubiegłych w kwocie 1.558.939,44 zł.
2. Przychody budżetu w wysokości 644.000,00 zł. (wolne środki w kwocie 644.000 zł) przeznacza się na rozchody w wysokości 644.000,00 zł. (spłata wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów w wysokości 644.000,00 zł.)
3. Przychody budżetu w wysokości 9.206.516,16 zł, rozchody w wysokości 644.0000 zł, zgodnie z Załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały, zmieniającym Załącznik nr 3 do Uchwały Budżetowej pn. Przychody i rozchody budżetu w 2011r
4. Wprowadza się zmiany w wydatkach budżetu Gminy na zadania inwestycyjne na 2011 rok zgodnie z Załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały zmieniającym Załącznik nr 10 do Uchwały Budżetowej pn. Wydatki na zadanie inwestycyjne na 2011 rok

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Wiskitki

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY RADY

1/10
Leszek Kopczewski

Załącznik Nr 1 do Uchwały Rady Gminy Wiskitki Nr 44/VI/11 z dnia 31 maja 2011r zmieniającej Uchwałę Budżetową Gminy Wiskitki na rok 2011.

w złotych

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (5+6+7)
1	2	3	4	5	6	7	8
bieżące							
700			Gospodarka mieszkaniowa	190 370,00	0,00	150,00	190 520,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
				190 370,00	0,00	150,00	190 520,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	0,00	150,00	150,00
750			Administracja publiczna	100 761,00	-7,00	11 675,00	112 429,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
				100 761,00	-7,00	11 675,00	112 429,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0830	Wpływy z usług	0,00	0,00	326,00	326,00
		0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	0,00	11 342,00	11 342,00
		2360	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami	7,00	-7,00	7,00	7,00
758			Różne rozliczenia	10 235 986,00	0,00	92 000,00	10 327 986,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
				10 235 986,00	0,00	92 000,00	10 327 986,00
			w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
		0920	Pozostałe odsetki	50 000,00	0,00	92 000,00	142 000,00
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	9 500,00	0,00	1 645,00	11 145,00

		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
			9 500,00	0,00	1 645,00	11 145,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	0830	Wpływy z usług	0,00	0,00	1 645,00	1 645,00
		bieżące razem:	20 959 597,25	-7,00	105 470,00	21 065 060,25
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	113 147,25	0,00	0,00	113 147,25

majątkowe						
010		Rolnictwo i łowiectwo	0,00	0,00	3 577,00	3 577,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	3 577,00	3 577,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	6290	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	0,00	0,00	3 577,00	3 577,00
926		Kultura fizyczna	0,00	0,00	833 000,00	833 000,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
			0,00	0,00	833 000,00	833 000,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	6300	Dotacja celowa otrzymana z tytułu pomocy finansowej udzielanej między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych	0,00	0,00	333 000,00	333 000,00
	6330	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin (związków gmin)	0,00	0,00	500 000,00	500 000,00
		majątkowe razem:	3 192 950,28	0,00	836 577,00	4 029 527,28
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	2 362 950,28	0,00	0,00	2 362 950,28

Ogółem:		24 152 547,53	-7,00	942 047,00	25 094 587,53
	w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	2 476 097,53	0,00	0,00	2 476 097,53

(* kol 2 do wykorzystania fakultatywnego)

Uzasadnienie

Dział 010 Rolnictwo i łowiectwo

Środki w kwocie 3.577,00 zł. stanowią dochody z tytułu zwrotu kosztów za wykonane przyłącza wodociągowe.

Dział 700 Gospodarka mieszkaniowa

Wprowadzono dochody w wysokości 150,00 zł. z tytułu zwrotu opłaty sądowej kasacyjnej oraz z tytułu utraty wadium osoby, która wygrała przetarg, a nie przystąpiła do podpisania umowy na wynajem lokalu użytkowego.

Dział 750 Administracja publiczna

Dochody w kwocie 7 zł dotyczące realizacji zadań z zakresu administracji rządowej z tytułu opłaty za udzielenie informacji przeniesiono między rozdziałami / mylna klasyfikacja/

Ponadto wprowadzono środki w kwocie 326,00 zł z tytułu najmu Sali w budynku UG oraz środki w kwocie 11.342,00 zł., które stanowią zwrot wypłaconego wynagrodzenia z środków własnych w roku ubiegłym dla pracowników zatrudnionych w ramach prac interwencyjnych, na podstawie umowy zawartej z Powiatowym Urzędem Pracy.

Dział 758 Różne rozliczenia

Zwiększono dochody w kwocie 92.000,00 zł. z tytułu odsetek od środków na rachunku bankowym.

Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska

Wprowadzono środki w kwocie 1.645,00 zł. z tytułu zwrotu opłaty za zużycia energii elektryczną.

Dział 926 Kultura fizyczna

Środki w kwocie 333.00,00 zł wprowadzono na podstawie pisma Marszałka Województwa Mazowieckiego nr ES-SE-III.512.1.12011.ED z dnia 29.03.2011r w sprawie udzielenia pomocy finansowej na budowę kompleksu sportowego w ramach programu „ Moje boisko – Orlik 2012 zlokalizowanego Franciszków ul. Dębowa 25 na działce 38/2.

Środki w kwocie 500.000,00 zł. wprowadzono na podstawie pisma Ministra Sportu i Turystyki Nr DIS/8683/BK/2011 z dnia 19.04.2011r na dofinansowanie budowy kompleksu boisk wraz z zapleczem we Franciszkowie ul. Dębowa 25 w ramach programu „ Moje Boisko–Orlik 2012”.

PRZEWODNICZĄCY RADY

Ko

Leszek Kopczewski

zmieniającej Uchwałę Budżetową Gminy Wiskitki na rok 2011

[illegible]

Uzasadnienie

Dział 010 Rolnictwo i łowiectwo

Zmniejszono środki w kwocie 670.000,00 zł z zadania inwestycyjnego pn " Budowa wodociągowej sieci tranzytowo-rozbiórczej Stare Kozłowice-Sokule", ponieważ realizacja była uzależniona od pozyskania środków unijnych/ wniosek nie uzyskał akceptacji/

Dział 400 Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę

Środki w kwocie 8.040,00 zł przeznaczono na pokrycie kosztów wykonywanych remontów wodociągu gminnego.

Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska

Środki w kwocie 25.000,00 zł przeznaczono na zadanie pn. "Usuwanie z terenu Gminy Wiskitki wyrobów zawierających azbest- wymiana pokryć dachowych"

Na realizację tego zadania Gmina złożyła wniosek do WFOŚi GW w celu uzyskania dotacji w wysokości 50.000 zł. Środki do budżetu zostaną wprowadzone po uzyskaniu akceptacji i podpisaniu umowy na dofinansowanie.

Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

Kwotę 10.000,00 zł przeznaczono na wykonanie remontu cokołu pomnika Paieża Jana Pawła II-Błogosławionego w dniu 1.05.2011r, który jest umieszczony na placu Kościoła Parafii Rzymsko Katolickiej w Wiskitkach.

Dział 926 Kultura fizyczna

Kwotę 2.129.000,00 zł przeznaczono na zadanie inwestycyjne pn. Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu " Moje Boisko-Orlik 2012"(boisko piłkarskie ora boisko wielofunkcyjne wraz z budynkiem sanitarno-szatniowym) we Franciszkowie ul.Dębowa 25 Gmina Wiskitki.

Finansowania tego zadania planuje się z niżej wymienionych źródeł:

1. Dotacja z budżetu państwa z Ministerstwa Sportu i Turystyki - 500.000,00 zł.
2. Dotacja z budżetu Urzędu Marszałkowskiego - 333.000,00 zł.
3. Środki własne Gminy - 1.296.000,00 zł w tym; zaciągnięty kredyt 560.000,00 zł.

PRZEWODNICZĄCY RADY

HK

Leszek Kopczewski

Przychody i rozchody budżetu w 2011 r.

Lp.	Treść	Klasyfikacja §	Kwota 2011 r	Zmiany +/-	Kwota po zmianach 2011 r.
1	2	3	4		
1.	Dochody		24 152 547,53	942 040,00	25 094 587,53
2.	Wydatki		32 155 063,69	1 502 040,00	33 657 103,69
3.	Wynik budżetu		-8 002 516,16	-560 000,00	-8 562 516,16
Przychody ogółem:			8 646 516,16	560 000,00	9 206 516,16
1.	Kredyty	§ 952	6 040 000,00	560 000,00	6 600 000,00
2.	Pożyczki	§ 952			
3.	Pożyczki na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu UE	§ 903			
4.	Spląty pożyczek udzielonych	§ 951	28 200,00		28 200,00
5.	Prywatyzacja majątku jst	§ 944			
6.	Nadwyżka budżetu z lat ubiegłych	§ 957	375 376,72		375 376,72
7.	Papiery wartościowe (obligacje)	§ 931			
8.	Inne źródła (wolne środki)	§ 950	2 202 939,44		2 202 939,44
Rozchody ogółem:			644 000,00		644 000,00
1.	Spląty kredytów	§ 992	644 000,00		644 000,00
2.	Spląty pożyczek	§ 992			
3.	Spląty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu UE	§ 963			
4.	Udzielone pożyczki	§ 991			
5.	Lokaty	§ 994			
6.	Wykup papierów wartościowych (obligacji)	§ 982			
7.	Rozchody z tytułu innych rozliczeń	§ 995			

Uwaga: Zgodnie z art. 89 ust. 1 pkt 4 u.o.f.p. można zaciągać kredytu, pożyczki oraz emitować papiery wartościowe na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej. Przychody te powinny znaleźć odzwierciedlenie w załączniku unijnym.

PRZEWODNICZĄCY RADY

1/10

Leszek Kopczewski

Wydatki na zadania inwestycyjne na 2011 rok

Lp.	Dział	Rozdz.	Nazwa zadania inwestycyjnego (w tym w ramach funduszu sołeckiego)	Łączne koszty finansowe Środki do pozyskania w 2011r	Planowane wydatki					Jednostka organizacyjna realizująca program lub koordynująca wykonanie programu
					rok 2011	z tego źródła finansowania				
						dochody własne jst	kredyty, pożyczki, papiery wartościowe	środki pochodzące z innych źródeł*	środki wymienione w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 u.f.p.	
1	2	3	5	6	7	8	9	10	11	12
1	010	01010	Budowa wodociągowej sieci tranzytowo- rozbiórczej Stare Kozłowice-Sokule	3 922 670 3 903 769	18 901	18 901		A. B. C.		Urząd Gminy Wiskitki
2	600	60016	Przebudowa ulicy Kościuszki wraz z infrastrukturą w Wiskitkach	1 584 802,10	1 584 802,10	1 045 220,30			539 581,80	Urząd Gminy Wiskitki
3	600	60016	Modernizacja drogi w miejscowości Czerwona Niwa / w tym w ramach funduszu sołeckiego 6.763,29 zł/	6 764	6 764	6 764		A. B. C. ...		Urząd Gminy Wiskitki
4	600	60016	Modernizacja drogi we wsi Duninopol /w tym w ramach funduszu sołeckiego 9.867,40 zł/	9 868	9 868	9 868		A. B. C. ...		Urząd Gminy Wiskitki
5	600	60016	Wykonanie projektu na budowę mostu we wsi Feliksów / w tym w ramach funduszu sołeckiego 6.660,50zł/	6 661	6 661	6 661		A. B. C. ...		Urząd Gminy Wiskitki

6	600	60016	Wykonanie miejsc postojowych przy ul. Ogińskiego w Guzowie Osadzie / w tym w ramach funduszu sołeckiego 20.557,10 zł/	20 558	20 558	20 558			A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
7	600	60016	Modernizacja drogi we wsi Łubno / w tym w ramach funduszu sołeckiego 8.510,64 zł/	8 511	8 511	8 511			A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
8	600	60016	Utwardzenie drogi we wsi Podoryszew / w tym w ramach funduszu sołeckiego 9.887,97 zł/	9 888	9 888	9 888			A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
9	600	60016	Przebudowa drogi gminnej dziłki nr 131,322,358 w miejscowościach Sokule-Starowiskitki	396.430 117.030	279 400	279 400						Urząd Gminy Wiskitki
10	600	60095	Wykonanie trzech przystanków autobusowych dla wsi Jesionka / w tym w ramach funduszu sołeckiego 20.557,10zł/	20 558	20 558	20 558						Urząd Gminy Wiskitki
11	600	60095	Zakup wiat przystankowych	40 000	40 000	40 000						Urząd Gminy Wiskitki
12	750	75023	Realizacja projektu "e usługi w Gminie Wiskitki" dotyczy Urzędu Gminy	995 969,18	995 969,18	149 396			A. B. C. ...		846 573,18	Urząd Gminy Wiskitki
13	754	75412	Wykonanie centralnego ogrzewania w strażnicy OSP Działki / w tym w ramach funduszu sołeckiego 10.134,65zł/	42 135	42 135	42 135			A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
14	754	75412	Zakup pieca do centralnego ogrzewania w budynku strażnicy Nowy Dzewicz	8 000	8 000	8 000						Urząd Gminy Wiskitki

15	801	80101	Urządzenie placu zabaw dla dzieci przy Szkole Podstawowej we Franciszkanie / w tym w ramach funduszu sołeckiego 17.535,21zł/	17 536	17 536	17 536	17 536		A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
16	801	80101	Budowa boiska do piłki siatkowej przy Szkole Podstawowej w Miedniewicach / w tym w ramach funduszu sołeckiego Kamionka-7.873,37zł, Miedniewice-14.616,10zł, Popielarnia-5.673 zł.	28 164	28 164	28 164	28 164	28 164	A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
17	801	80101	Modernizacja kotłowni węglowej na kotłownię olejową w budynku Szkoły Podstawowej w Wiskitkach	258 000	258 000	258 000	258 000	258 000	A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
18	900	90015	Budowa oświetlenia ulicznego w Gminie / w tym w ramach funduszu sołeckiego Aleksandrów - 9.435,71 zł, Guzów - 8.181,73zł, Oryszew Osada- 7.462,23zł, Prościeniec - 7.708,91 zł. Starowiskitki Parcel - 5.036,49 zł.	137 827	137 827	137 827	137 827	137 827	A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
19	926	92601	Przebudowa stadionu sportowego w Wiskitkach ul Zagródz	500 000 239 482	260 518	260 518	260 518	260 518	A. B. C. ...			Urząd Gminy Wiskitki
20	926	92601	Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu "Moje Boisko-Orlik 2012"(boisko piłkarskie oraz boisko wielofunkcyjne wraz z budynkiem sanitarno-szatniowym) we Franciszkanie ul.Dębowa 25 Gmina Wiskitki	2 129 000	2 129 000	2 129 000	736 000	560 000	A. 500 000 B. 333 000 C. ...			Urząd Gminy Wiskitki

Ogółem	10 143 341,28 4 260.281,00	5 883 060,28	3 103 905,30	560 000,00	A. 500 000,00 B. 333 000,00 C.	1 386 154,98	x
--------	-------------------------------	--------------	--------------	------------	--------------------------------------	--------------	---

* Wybrać odpowiednie oznaczenie źródła finansowania:

A. Dotacje i środki z budżetu państwa (np. od wojewody, MEN, UKFIS, ...)

B. Środki i dotacje otrzymane od innych jst oraz innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych

C. Inne źródła

-
-
-

PRZEWODNICZĄCY RADY

Ko

Leszek Kopczewski

Wyjaśnienie do uzasadnienia dot. wydatków w Uchwale nr 44/VI/11 Rady Gminy Wiskitki z dnia 31 maja 2011 r.

Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

Kwotę 10.000,00 zł przeznaczono na wykonanie remontu cokołu pomnika Papieża Jana Pawła II Błogosławionego. Pomnik umieszczony jest na placu Kościoła Parafii Rzymsko – Katolickiej w Wiskitkach. Pomnik Papieża znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie Placu Wolności w centrum Wiskitek. Środki przeznaczono na remont zniszczonego cokołu pomnika na podstawie umowy użyczenia fragmentu działki nr 372 w Wiskitkach , na którym znajduje się przedmiotowy pomnik, zawartej pomiędzy Gminą Wiskitki, a Parafią Rzymsko-Katolicką w Wiskitkach (reprezentowaną przez Proboszcza Parafii ks. Witolda Okrasę) w dniu 30 maja 2011 roku na okres 7 lat.

PRZEWODNICZĄCY RADY

W.

Leszek Kopczewski